

## Kwartalna informacja o rynku pracy

### WSTĘP

Kwartalna informacja o rynku pracy prezentuje wstępne dane dotyczące pracujących, bezrobotnych i biernych zawodowo uzyskane z reprezentacyjnego Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności w I kwartale 2013 r. w porównaniu z wynikami badań przeprowadzonych w IV kwartale 2012 r. oraz z I kwartałami 2010, 2011 i 2012 r.

Od III kwartału 2012 r. do uogólniania wyników badania na populację generalną zastosowano dane o ludności Polski w wieku 15 lat i więcej, pochodzące z bilansów opracowanych na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011. Ponadto nastąpiły zmiany metodologiczne, mające na celu dostosowanie populacji objętej badaniem do zaleceń Eurostat. Od III kw. 2012 r. poza zakresem badania, pozostają osoby przebywające poza gospodarstwem domowym, tj. za granicą lub w gospodarstwach zbiorowego zakwaterowania, 12 miesięcy lub więcej — do II kw. 2012 r. było to powyżej 3 miesięcy.

Dane opublikowane w tym opracowaniu przedstawiają wyniki przeliczone zgodnie z nową metodologią i nową podstawą uogólniania danych.

W związku z wprowadzonymi zmianami prezentowane wyniki BAEL nie są w pełni porównywalne z wynikami badań z lat poprzedzających 2010 rok.

W opracowaniu wykorzystano również dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej dotyczące bezrobotnych zarejestrowanych w urzędach pracy, ofert pracy zgłoszonych do urzędów pracy oraz zwolnień z przyczyn dotyczących zakładów pracy.

Kwartalne Badanie Aktywności Ekonomicznej Ludności stanowi podstawowe źródło informacji o sytuacji na rynku pracy. Badanie obejmuje wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Metodologia BAEL oparta jest na definicjach zalecanych do stosowania przez Międzynarodową Organizację Pracy i Eurostat. Podstawowym kryterium podziału ludności, z punktu widzenia aktywności ekonomicznej, na pracujących, bezrobotnych i biernych zawodowo jest praca, tzn. fakt wykonywania, posiadania bądź poszukiwania pracy w badanym tygodniu.

### PODSTAWOWE DEFINICJE

**Gospodarstwo domowe** oznacza zespół osób spokrewnionych lub spowinowaconych, a także niespokrewnionych, razem mieszkających i utrzymujących się wspólnie.

Do **ludności aktywnej zawodowo** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej uznane za pracujące lub bezrobotne, zgodnie z definicjami podanymi niżej.

**Za pracującą** uznano każdą osobę, która w badanym tygodniu:

- wykonywała pracę przynoszącą zarobek lub dochód jako pracownik najemny, pracujący na własny rachunek lub pomagający członek rodziny,
- miała pracę, ale jej nie wykonywała:
  - \* z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
  - \* z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła:
    - do 3 miesięcy,
    - powyżej 3 miesięcy, ale osoba ta była pracownikiem najemnym i w tym czasie otrzymywała co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

**Bezrobotni, według BAEL**, są to osoby w wieku 15—74 lata, które spełniały jednocześnie 3 warunki:

- w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi,
  - aktywnie poszukiwały pracy,
  - były gotowe podjąć pracę w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.
- Do bezrobotnych należą także osoby, które nie poszukiwały pracy, ponieważ miały pracę załatwioną i oczekiwały na jej rozpoczęcie przez okres nie dłuższy niż 3 miesiące oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Inną **definicję osoby bezrobotnej przyjęto w statystyce urzędów pracy**, która zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, obowiązuje od 1 VI 2004 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Do **bezrobotnych zarejestrowanych** zalicza się osoby niezatrudnione i niewykonyjące innej pracy zarobkowej, zdolne i gotowe do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź jeśli są to osoby niepełnosprawne — zdolne i gotowe do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczące się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych lub przystępujące do egzaminu eksternistycznego z zakresu tej szkoły lub szkół wyższych gdzie studiują w formie studiów niestacjonarnych, zarejestrowane we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukujące zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, jeżeli m.in.:

- ukończyły 18 lat i nie osiągnęły wieku emerytalnego,
- nie nabyły prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy, renty szkoleniowej, renty socjalnej, nie pobierają świadczenia rehabilitacyjnego, świadczenia lub zasiłku przedemerytalnego, zasiłku chorobowego lub macierzyńskiego,
- nie są właścicielami lub posiadaczami (samoistnymi lub zależnymi) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych, nie podlegają ubezpieczeniu emerytalnemu i rentowemu z tytułu stałej pracy jako współmałżonek lub domownik w gospodarstwie rolnym o analogicznej powierzchni,
- nie uzyskują miesięcznego przychodu w wysokości przekraczającej połowę minimalnego wynagrodzenia za pracę, z wyłączeniem przychodów od środków pieniężnych zgromadzonych na rachunkach bankowych,
- nie pobierają, na podstawie przepisów o świadczeniach rodzinnych, świadczenia pielęgnacyjnego lub dodatku do zasiłku rodzinnego z tytułu samotnego wychowywania dziecka.

Liczba i struktura bezrobotnych na podstawie Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności różni się od bezrobocia rejestrowanego (statystyka urzędów pracy), a rozbieżność liczb wynika z różnicy w definicjach osoby bezrobotnej, zastosowanych w wyżej wymienionych badaniach.

**Ludność bierna zawodowo** — to osoby w wieku 15 lat i więcej, które nie zostały zaklasyfikowane jako pracujące lub bezrobotne, tzn. osoby, które w okresie badanego tygodnia:

- nie pracowały i nie poszukiwały pracy,
- nie pracowały i poszukiwały pracy, ale nie były gotowe do jej podjęcia w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym,
- nie pracowały i nie poszukiwały pracy, ponieważ miały pracę załatwioną i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie:
  - dłuższym niż 3 miesiące,
  - do 3 miesięcy, ale nie były gotowe tej pracy podjąć.

Warsaw, 2013.05.29

# Quarterly information on the labour market

## INTRODUCTION

Quarterly information on the labour market presents provisional data on the employed, unemployed, and economically inactive gathered from the sample Labour Force Survey in the **1<sup>st</sup> quarter of 2013** as compared to the results of the surveys conducted in the 4<sup>th</sup> quarter of 2012 and 1<sup>st</sup> quarter of 2010, 2011 and 2012.

Since the third quarter of 2012, the generalization of the survey results onto the overall population has been done with the use of the data on the Polish population aged 15 and more coming from the balances compiled on the basis of the National Census of Population and Housing 2011. Moreover, there were introduced methodological changes targeted at harmonization of the population covered with the survey with the Eurostat recommendations. Since the third quarter of 2012, from the survey range have been excluded persons staying outside the household, i.e. abroad or living in institutional households for **12 months or longer — until the second quarter of 2012, the duration was longer than 3 months.**

**The data presented in the publication show the results recalculated in accordance with the new methodology and the new base for generalization of the results.**

Due to the introduced changes, the presented LFS results are not fully comparable with the results of the surveys prior to 2010. The data from the Ministry of Labour and Social Policy were also included in the publication. There are: unemployed persons registered in the labour offices, job advertisements (vacancies) offered to labour the offices, and terminations for company reasons. The quarterly Labour Force Survey is the main source of information on situation on the labour market. The survey covers all persons aged 15 and more who are members of the sampled households. The LFS methodology is based on definitions recommended by the International Labour Office and Eurostat.

The basic criterion for division of population from the point of view of economic activity into the employed, the unemployed and the economically inactive is work, i.e. performing, having or seeking a job in the reference week.

## BASIC DEFINITIONS

The term „household” means a group of related or not related people living together and maintaining themselves jointly.

**Economically active population** means people aged 15 and more who are recognized as the employed or the unemployed, according to the following definitions.

The **employed** — anybody who in the reference week:

- performed any kind of providing work earnings or income, as an employee, self-employed or contributing family worker;
- had work but did not perform it:

- \* due to sickness, maternity leave or vacation,
- \* due to other reasons, but the break in employment:

- did not exceed 3 months,
- exceeded 3 months, but these persons were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** according to the LFS are persons aged 15—74 who simultaneously fulfilled the following three conditions:

- were not working in the reference week,
- were active job-seekers,
- were available for work within two weeks after the reference week.

As unemployed are also considered persons who were not job-seekers because they already had found a job and they were waiting to start it in the period not longer than 3 months and they were able to take the job.

Another **definition of an unemployed person was used by the labour offices**, which in accordance with the Law dated 20 IV 2004 on Promoting Employment and Labour Market Institutions, is in force since 1 VI 2004 (Journal of Laws No.99, item 1001 with later amendments).

As **unemployed persons** are understood persons who are not employed and not performing any income-generating work, able and ready to take full-time employment (or in case of disabled persons — are able and ready to take employment at least half the full work-time required within a given occupation or service), are not attending any full-time school with the exception of schools for adults or taking an extra — curriculum exam within the scope of this school programme exam or tertiary schools in part — time programme and are registered in the powiat labour office corresponding to the person's permanent or temporary place of residence, and seeking employment or any other income-generating work if they, among others;

- are aged 18 or more; and have not reached the retirement age;
- did not acquire the right to retirement pay or pension resulting from an inability to work, pension due to training, disability or social welfare pension, are not receiving: a pre-retirement benefit or allowance, a rehabilitation benefit or a sick or maternity benefit;
- are not owners or holders (sole or dependent) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha, are not subject to retirement and pension insurance from full-time work due to being a spouse or a member of an agricultural household with a similar area;
- do not receive monthly income of the amount exceeding half of minimal remuneration for work; excluding income generated from money gathered on bank accounts;
- do not receive on the basis of regulations concerning family allowances a nursing allowance or allowance supplementary to family benefit due to single parenthood.

Number and structure of the unemployed according to the Labour Force Survey differs from the registered unemployment (statistics of labour offices), and the divergence in figures results from the difference in definitions applied in the above mentioned surveys.

**Economically inactive population** means persons aged 15 and more, who were not classified as employed or unemployed, i.e. persons who during the reference week:

- did not work and were not job-seekers,
- did not work and were job-seekers, but were not ready to start a job within two weeks after the reference week,
- did not work and were not job-seekers because they had found a job and they were waiting to start it in the period:
  - longer than 3 months
  - not longer than 3 months, but they were not able to take the job.

I. AKTYWNOŚĆ ZAWODOWA  
ECONOMIC ACTIVITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011	2012		2013		
	I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter	IV kwartał 4 <sup>th</sup> quarter	I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter	+/- w porównaniu z +/- as compared to		I kwartał 2012 1 <sup>st</sup> quarter 2012	IV kwartał 2012 4 <sup>th</sup> quarter 2012
				w % in %			
<b>1. WSPÓŁCZYNNIKI AKTYWNOŚCI ZAWODOWEJ ACTIVITY RATES</b>							
<b>Ogółem Total</b>	<b>54,9</b>	<b>55,1</b>	<b>55,4</b>	<b>56,0</b>	<b>55,5</b>	<b>0,1</b>	<b>-0,5</b>
mężczyźni males	63,2	63,5	63,7	64,4	64,0	0,3	-0,4
kobiety females	47,2	47,4	47,8	48,3	47,7	-0,1	-0,6
Miasta Urban areas	54,8	55,2	55,4	55,8	55,5	0,1	-0,3
Wieś Rural areas	54,9	54,9	55,5	56,4	55,5	0,0	-0,9
z tego: of which:							
ludność w gospodarstwach domowych z użyt- kownikiem indywidualnego gospodarstwa rolnego population in households with a holder of a farm	65,0	64,9	65,2	66,4	65,9	0,7	-0,5
ludność bezrolna population in households without a farm	48,0	48,0	49,1	50,0	49,2	0,1	-0,8
Z ogółem w wieku: Of total by age:							
15–24 lat	34,4	32,3	33,2	34,0	32,8	-0,4	-1,2
25–34	85,1	85,3	84,9	85,3	84,3	-0,6	-1,0
35–44	88,0	87,4	87,9	88,2	87,7	-0,2	-0,5
45–59/64	63,6	65,3	66,3	67,5	67,7	1,4	0,2
60/65 lat i więcej and more	6,1	6,4	6,5	6,9	6,5	0,0	-0,4
w wieku: in the age:							
produkcyjnym (18–59/64) <sup>a</sup> working <sup>a</sup>	71,1	71,5	72,3	73,2	72,8	0,5	-0,4
poprodukcyjnym (60/65 i więcej) <sup>b</sup> post-working <sup>b</sup>	6,1	6,4	6,5	6,9	6,5	0,0	-0,4
20–24	57,8	55,1	56,0	56,5	55,5	-0,5	-1,0
20–64	70,6	70,9	71,3	72,1	71,6	0,3	-0,5
55–64	35,3	38,3	40,0	42,8	42,7	2,7	-0,1
15–64 lat (wiek produkcyjny wg definicji Eurostat) (the working age according to the Eurostat definition)	64,8	65,1	65,8	66,8	66,3	0,5	-0,5
Według województw: By voivodships:							
dolnośląskie	55,5	54,0	52,9	54,7	54,2	1,3	-0,5
kujawsko-pomorskie	54,5	53,8	55,2	56,1	55,5	0,3	-0,6
lubelskie	54,7	55,5	55,7	56,3	56,2	0,5	-0,1
lubuskie	53,7	53,7	53,1	53,9	54,3	1,2	0,4
łódzkie	55,6	57,1	56,5	57,1	57,2	0,7	0,1
małopolskie	54,3	54,3	55,3	55,8	55,4	0,1	-0,4
mazowieckie	57,0	58,4	59,9	59,8	59,9	0,0	0,1
opolskie	54,9	53,5	54,8	53,8	53,2	-1,6	-0,6
podkarpackie	55,6	55,8	55,9	56,5	55,1	-0,8	-1,4
podlaskie	52,8	53,9	54,7	56,0	54,8	0,1	-1,2
pomorskie	54,6	54,7	54,1	56,7	54,5	0,4	-2,2
śląskie	52,0	52,9	53,1	53,5	52,2	-0,9	-1,3
świętokrzyskie	57,3	56,6	56,9	56,5	54,4	-2,5	-2,1
warmińsko-mazurskie	52,9	52,0	52,3	51,6	51,9	-0,4	0,3
wielkopolskie	57,4	57,2	57,0	57,3	57,9	0,9	0,6
zachodniopomorskie	51,8	50,5	51,3	52,7	52,8	1,5	0,1
Według poziomu wykształcenia: By level of education:							
wyższe tertiary	80,4	80,1	79,9	80,1	80,4	0,5	0,3
policealne i średnie zawodowe post-secondary and vocational secondary	67,1	67,4	66,5	66,0	66,0	-0,5	0,0
średnie ogólnokształcące general secondary	48,3	47,6	48,2	48,5	48,3	0,1	-0,2
zasadnicze zawodowe basic vocational	63,7	62,7	62,3	61,8	61,2	-1,1	-0,6
gimnazjalne, podstawowe i niepełne podsta- wowe lower secondary, primary and incomplete primary	18,6	18,5	18,8	19,6	18,4	-0,4	-1,2
<b>Osoby niepełnosprawne Disabled persons</b>							
<b>Ogółem Total</b>	<b>16,3</b>	<b>16,5</b>	<b>17,2</b>	<b>17,7</b>	<b>17,0</b>	<b>-0,2</b>	<b>-0,7</b>
mężczyźni males	19,4	19,2	19,7	20,6	19,4	-0,3	-1,2
kobiety females	13,3	13,6	14,7	14,8	14,7	0,0	-0,1
Miasta Urban areas	16,4	17,1	17,5	18,2	17,5	0,0	-0,7
Wieś Rural areas	16,2	15,4	16,7	16,8	16,2	-0,5	-0,6

a 18–59 lat dla kobiet, 18–64 lat dla mężczyzn. a Women aged 18–59, men aged 18–64.

b 60 lat i więcej dla kobiet, 65 lat i więcej dla mężczyzn. b Women aged 60 and more, men aged 65 and more.

**II. POPYT NA PRACĘ**  
**LABOUR DEMAND**

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2010	2011	2012		2013		
	I kwartał <i>1<sup>st</sup> quarter</i>		IV kwartał <i>4<sup>th</sup> quarter</i>		I kwartał <i>1<sup>st</sup> quarter</i>	I kwartał 2012=100 <i>1<sup>st</sup> quarter 2012=100</i>	IV kwartał 2012=100 <i>4<sup>th</sup> quarter 2012=100</i>
	w tysiącach <i>in thousands</i>						
<b>1. PRACUJĄCY <i>EMPLOYED</i></b>							
<b>Ogółem <i>Total</i></b> . . . . .	<b>15177</b>	<b>15359</b>	<b>15398</b>	<b>15636</b>	<b>15291</b>	<b>99,3</b>	<b>97,8</b>
mężczyźni <i>males</i> . . . . .	8379	8482	8509	8682	8491	99,8	97,8
kobiety <i>females</i> . . . . .	6798	6877	6888	6954	6800	98,7	97,8
Miasta <i>Urban areas</i> . . . . .	9366	9473	9478	9511	9363	98,8	98,4
Wieś <i>Rural areas</i> . . . . .	5811	5886	5919	6125	5927	100,1	96,8
Według sektorów ekonomicznych <sup>a</sup> : <i>By economic sectors<sup>a</sup>:</i>							
rolniczy <i>agricultural</i> . . . . .	1961	1952	1904	1908	1818	95,5	95,3
przemysłowy <i>industrial</i> . . . . .	4576	4698	4671	4778	4579	98,0	95,8
usługowy <i>services</i> . . . . .	8628	8703	8817	8940	8888	100,8	99,4
Według sektorów własności: <i>By sectors of ownership:</i>							
publiczny <i>public</i> . . . . .	4011	3995	3934	3975	3876	98,5	97,5
prywatny <i>private</i> . . . . .	11166	11364	11463	11661	11415	99,6	97,9
w tym: <i>of which:</i>							
pracujący w indywidualnych gospodarstwach rolnych . . . . . <i>employed on private farms in agriculture</i>	1823	1803	1766	1752	1679	95,1	95,8
Według statusu zatrudnienia: <i>By status in employment:</i>							
pracownicy najemni . . . . . <i>employees</i>	11674	11838	11922	12189	11922	100,0	97,8
pracodawcy i pracujący na własny rachunek <i>employers and self-employed</i>	2941	2977	2955	2898	2872	97,2	99,1
pomagający członkowie rodzin . . . . . <i>contributing family workers</i>	561	544	521	549	496	95,2	90,3
Pracownicy najemni według rodzaju umowy o pracę: <i>Employess by work contract:</i>							
na czas nieokreślony <i>permanent job</i> . . . . .	8627	8759	8747	8944	8767	100,2	98,0
na czas określony <i>temporary job</i> . . . . .	3047	3079	3175	3245	3156	99,4	97,3

<sup>a</sup> Patrz uwagi na str. 12.  
<sup>a</sup> See notes page 12.

**II. POPYT NA PRACĘ (cd.)**  
**LABOUR DEMAND (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011	2012		2013		
			I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter	IV kwartał 4 <sup>th</sup> quarter	I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter	I kwartał 2012=100 1 <sup>st</sup> quarter 2012=100	IV kwartał 2012=100 4 <sup>th</sup> quarter 2012=100
<b>1. PRACUJĄCY (dok.)</b> <b>EMPLOYED (cont.)</b>	w tysiącach <i>in thousands</i>						
Pracujący w więcej niż jednym miejscu pracy <i>Persons with more than one job</i>	1130	1059	1086	1071	1048	96,5	97,9
Pracujący poszukujący innej pracy niż obecnie wykonywana <i>Seeking another job than currently performed</i>	676	451	429	371	366	85,3	98,7
w tym z przyczyn: <i>of which by reasons:</i>							
obawa przed utratą obecnej pracy <i>afraid of losing current job</i>	42	18	27	30	28	103,7	93,3
poszukiwanie lepszych warunków finansowych <i>seeking better paid job</i>	407	253	237	192	197	83,1	102,6
<b>Osoby niepełnosprawne</b> <i>Disabled persons</i>							
<b>Ogółem</b> <i>Total</i>	<b>454</b>	<b>464</b>	<b>496</b>	<b>492</b>	<b>483</b>	<b>97,4</b>	<b>98,2</b>
mężczyźni <i>males</i>	272	276	284	285	270	95,1	94,7
kobiety <i>females</i>	181	188	212	206	212	100,0	102,9
Miasta <i>Urban areas</i>	272	294	310	314	300	96,8	95,5
Wieś <i>Rural areas</i>	181	170	186	177	182	97,8	102,8
<b>2. TYGODNIOWY CZAS PRACY</b> <i>WEEKLY WORKING TIME</i>	w godzinach <i>in hours</i>						
Przeciętna liczba godzin przepracowanych w pracy głównej i dodatkowej <i>Average number of hours worked in the main and additional job</i>	39,7	39,5	39,6	39,3	39,4	99,5	100,3
mężczyźni <i>males</i>	41,9	41,6	41,6	41,3	41,3	99,3	100,0
kobiety <i>females</i>	37,2	37,1	37,3	36,8	37,1	99,5	100,8
Przeciętna liczba godzin przepracowanych w pracy głównej <i>Average number of hours worked in the main job</i>	39,0	38,9	38,9	38,5	38,7	99,5	100,5
według statusu zatrudnienia: <i>by status in employment:</i>							
pracownicy najemni <i>employees</i>	39,4	39,3	39,2	38,3	38,8	99,0	101,3
pracodawcy i pracujący na własny rachunek <i>employers and self-employed</i>	39,5	39,5	39,8	40,8	39,7	99,7	97,3
pomagający członkowie rodzin <i>contributing family workers</i>	29,4	28,4	28,9	31,3	29,7	102,8	94,9
<b>3. WOLNE MIEJSCA PRACY<sup>a</sup></b> <b>VACANCIES<sup>a</sup></b>	w tysiącach <i>in thousands</i>						
<b>Ogółem</b> <i>Total</i>	<b>260</b>	<b>181</b>	<b>197</b>	<b>152</b>	<b>236</b>	<b>119,8</b>	<b>155,3</b>
w sektorze publicznym <i>in public sector</i>	98	43	58	24	74	127,6	308,3
w sektorze prywatnym <i>in private sector</i>	162	138	139	128	162	116,5	126,6

<sup>a</sup> Oferty zgłoszone do urzędów pracy w okresie kwartału; dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej. *a Job advertisements (vacancies) offered to labour offices within a quarter; data of the Ministry of Labour and Social Policy.*

II. POPYT NA PRACĘ (dok.)  
LABOUR DEMAND (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011	2012		2013			
		I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter	IV kwartał 4 <sup>th</sup> quarter	I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter	+/- w porównaniu z +/- as compared to			
							I kwartałem 2012	IV kwartałem 2012
					w % in %		1 <sup>st</sup> quarter 2012	4 <sup>th</sup> quarter 2012
<b>1. WSKAŹNIKI ZATRUDNIENIA</b> <b>EMPLOYMENT RATES</b>								
<b>Ogółem Total</b>	<b>49,1</b>	<b>49,6</b>	<b>49,6</b>	<b>50,4</b>	<b>49,3</b>	<b>-0,3</b>	<b>-1,1</b>	
mężczyźni males	56,6	57,2	57,3	58,4	57,1	-0,2	-1,3	
kobiety females	42,2	42,6	42,6	43,0	42,0	-0,6	-1,0	
Miasta Urban areas	48,9	49,7	49,8	50,1	49,4	-0,4	-0,7	
Wieś Rural areas	49,3	49,3	49,3	50,8	49,1	-0,2	-1,7	
z tego: of which:								
ludność w gospodarstwach domowych z użyt- kownikiem indywidualnego gospodarstwa rolnego	61,4	60,9	61,0	62,5	61,2	0,2	-1,3	
ludność bezrolna	40,9	41,4	41,6	43,3	41,7	0,1	-1,6	
Z ogółem w wieku: Of total by age:								
15–24 lat	26,0	23,7	24,0	24,7	23,2	-0,8	-1,5	
25–34	75,5	76,5	75,4	76,2	74,1	-1,3	-2,1	
35–44	81,0	81,3	81,2	81,6	80,3	-0,9	-1,3	
45–59/64	58,5	60,0	60,9	62,3	61,7	0,8	-0,6	
60/65 lat i więcej and more	5,9	6,3	6,4	6,7	6,3	-0,1	-0,4	
w wieku: in the age:								
produkcyjnym (18–59/64) <sup>a</sup> working <sup>a</sup>	63,4	64,1	64,5	65,7	64,4	-0,1	-1,3	
poprodukcyjnym (60/65 i więcej) <sup>b</sup> post-working <sup>b</sup>	5,9	6,3	6,4	6,7	6,3	-0,1	-0,4	
20–24	43,9	40,8	41,0	42,0	39,7	-1,3	-2,3	
20–64	63,2	63,8	63,9	65,0	63,6	-0,3	-1,4	
55–64	32,6	35,5	36,9	39,8	39,0	2,1	-0,8	
15–64 lat (wiek produkcyjny wg definicji Eurostat) (the working age according to the Eurostat definition)	57,9	58,5	58,8	60,0	58,7	-0,1	-1,3	
Według województw: By voivodships:								
dolnośląskie	48,7	47,6	46,6	48,4	47,3	0,7	-1,1	
kujawsko-pomorskie	48,2	47,9	48,5	49,7	48,2	-0,3	-1,5	
lubelskie	48,6	48,9	49,3	50,8	49,8	0,5	-1,0	
lubuskie	46,7	48,4	48,1	49,0	48,9	0,8	-0,1	
łódzkie	50,2	51,5	49,7	50,9	50,3	0,6	-0,6	
małopolskie	49,2	48,7	49,3	50,2	48,9	-0,4	-1,3	
mazowieckie	52,3	53,9	55,3	55,1	54,8	-0,5	-0,3	
opolskie	48,0	48,1	48,9	48,8	47,1	-1,8	-1,7	
podkarpackie	48,3	49,2	48,3	48,6	46,9	-1,4	-1,7	
podlaskie	46,8	48,4	49,5	50,3	49,2	-0,3	-1,1	
pomorskie	49,6	49,9	48,5	51,0	48,4	-0,1	-2,6	
śląskie	47,0	48,6	48,2	48,2	46,5	-1,7	-1,7	
świętokrzyskie	49,7	48,1	48,5	49,3	46,1	-2,4	-3,2	
warmińsko-mazurskie	46,9	46,7	46,3	46,0	45,5	-0,8	-0,5	
wielkopolskie	51,8	51,7	52,1	52,8	52,3	0,2	-0,5	
zachodniopomorskie	44,6	44,1	44,7	46,6	46,5	1,8	-0,1	
Według poziomu wykształcenia: By level of education:								
wyższe tertiary	76,2	76,2	75,6	75,6	75,5	-0,1	-0,1	
policealne i średnie zawodowe post-secondary and vocational secondary	60,6	61,3	60,4	60,0	59,4	-1,0	-0,6	
średnie ogólnokształcące general secondary	41,7	40,8	40,9	41,4	41,0	0,1	-0,4	
zasadnicze zawodowe basic vocational	55,6	55,3	54,3	54,5	52,6	-1,7	-1,9	
gimnazjalne, podstawowe i niepełne podsta- wowe lower secondary, primary and incomplete primary	14,9	14,8	14,9	15,9	14,4	-0,5	-1,5	
<b>Osoby niepełnosprawne Disabled persons</b>								
<b>Ogółem Total</b>	<b>13,5</b>	<b>14,0</b>	<b>14,5</b>	<b>14,8</b>	<b>14,2</b>	<b>-0,3</b>	<b>-0,6</b>	
mężczyźni males	16,2	16,4	16,7	17,3	16,3	-0,4	-1,0	
kobiety females	10,8	11,5	12,4	12,2	12,2	-0,2	0,0	
Miasta Urban areas	13,0	14,3	14,5	14,8	14,0	-0,5	-0,8	
Wieś Rural areas	14,4	13,5	14,6	14,7	14,5	-0,1	-0,2	

a 18–59 lat dla kobiet, 18–64 lat dla mężczyzn. a Women aged 18–59, men aged 18–64.

b 60 lat i więcej dla kobiet, 65 lat i więcej dla mężczyzn. b Women aged 60 and more, men aged 65 and more.

**III. BEZROBOCIE<sup>a</sup>**  
**UNEMPLOYMENT<sup>a</sup>**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011	2012		2013		
			I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter	IV kwartał 4 <sup>th</sup> quarter	I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter	I kwartał 2012=100 1 <sup>st</sup> quarter 2012=100	IV kwartał 2012=100 4 <sup>th</sup> quarter 2012=100
<b>1. BEZROBOTNI</b> <b>UNEMPLOYED</b>	w tysiącach <i>in thousands</i>						
<b>Ogółem Total</b> . . . . .	<b>1798</b>	<b>1714</b>	<b>1809</b>	<b>1757</b>	<b>1944</b>	<b>107,5</b>	<b>110,6</b>
mężczyźni <i>males</i> . . . . .	987	938	959	894	1025	106,9	114,7
kobiety <i>females</i> . . . . .	811	776	849	864	919	108,2	106,4
Miasta <i>Urban areas</i> . . . . .	1131	1054	1065	1079	1167	109,6	108,2
Wieś <i>Rural areas</i> . . . . .	667	660	743	678	777	104,6	114,6
<b>Według metod poszukiwania pracy</b> <b>By methods of a job searching</b>							
poprzez biuro pracy . . . . . <i>through labour offices</i>	1300	1272	1345	1304	1460	108,6	112,0
zamieszczanie, odpowiadanie na ogłoszenia <i>placing or answering job advertisements</i>	705	685	757	735	803	106,1	109,3
poprzez krewnych i znajomych . . . . . <i>through relatives and friends</i>	1405	1379	1444	1384	1456	100,8	105,2
bezpośrednio w zakładzie pracy . . . . . <i>direct contact with employers</i>	1136	1077	1122	1082	1204	107,3	111,3
podjęcie starań o zorganizowanie własnego miejsca pracy . . . . . <i>making efforts to become self-employed</i>	81	50	57	53	51	89,5	96,2
<b>Według czasu poszukiwania pracy<sup>b</sup></b> <b>By duration of job search<sup>b</sup></b>							
6 miesięcy i mniej <i>months and less</i> . . . . .	1062	898	862	801	896	103,9	111,9
7–12 . . . . .	357	311	343	329	382	111,4	116,1
13 miesięcy i więcej <i>months and more</i>	379	504	603	627	667	110,6	106,4
<b>Przeciętny czas poszukiwania pracy<sup>b</sup></b> <b>Average duration of job search<sup>b</sup></b>	w miesiącach <i>in months</i>						
ogółem <i>total</i> . . . . .	8,5	9,9	10,9	11,7	11,4	104,6	97,4
mężczyźni <i>males</i> . . . . .	8,3	9,6	10,5	11,6	10,9	103,8	94,0
kobiety <i>females</i> . . . . .	8,8	10,3	11,4	11,8	11,9	104,4	100,8
<b>Z ogółem: Of total:</b>	w tysiącach <i>in thousands</i>						
oczekujący na rozpoczęcie pracy <sup>c</sup> . . . . . <i>the expecting for job beginning<sup>c</sup></i>	76	60	59	39	59	100,0	151,3
zarejestrowani w urzędzie pracy jako bezro- botni <i>registered in labour offices as unemployed</i>	1208	1157	1221	1166	1355	111,0	116,2
w tym: <i>of which:</i>							
pobierający zasiłek dla bezrobotnych <i>the unemployed receiving unemployment be-       nefit</i>	254	193	180	188	221	122,8	117,6
<b>Osoby niepełnosprawne Disabled persons</b>							
<b>Ogółem Total</b> . . . . .	<b>94</b>	<b>82</b>	<b>90</b>	<b>97</b>	<b>96</b>	<b>106,7</b>	<b>99,0</b>
mężczyźni <i>males</i> . . . . .	53	48	51	53	52	102,0	98,1
kobiety <i>females</i> . . . . .	41	34	39	44	44	112,8	100,0
Miasta <i>Urban areas</i> . . . . .	73	58	63	72	74	117,5	102,8
Wieś <i>Rural areas</i> . . . . .	21	23	27	24	22	81,5	91,7

<sup>a</sup> Według Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności. <sup>a</sup> Labour Force Survey data. <sup>b</sup> Od I kwartału 2008 r. czas poszukiwania pracy liczony jest od momentu zakończenia przerwy w poszukiwaniu pracy, o ile wystąpiła i trwała co najmniej 4 tygodnie. <sup>b</sup> Since the first quarter of 2008, the duration of job search has been calculated since the moment of ending the break in a job search providing that it happened and lasted at least 4 weeks.

<sup>c</sup> Patrz uwagi na str. 1. <sup>c</sup> See notes page 2.

III. BEZROBOCIE<sup>a</sup> (cd.)  
UNEMPLOYMENT<sup>a</sup> (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011	2012	2013				
				I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter	IV kwartał 4 <sup>th</sup> quarter	I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter	I kwartał 2012=100 1 <sup>st</sup> quarter 2012=100	IV kwartał 2012=100 4 <sup>th</sup> quarter 2012=100
	w tysiącach in thousands							
<b>2. ŹRÓDŁA REKRUTACJI BEZROBOTNYCH</b> <b>SOURCES OF UNEMPLOYMENT</b>								
Stracili pracę <i>Job losers</i>								
ogółem <i>total</i>	858	843	881	825	966	109,6	117,1	
mężczyźni <i>males</i>	520	507	515	451	552	107,2	122,4	
kobiety <i>females</i>	338	336	366	374	414	113,1	110,7	
Zrezygnowali z pracy <i>Job leavers</i>								
ogółem <i>total</i>	121	91	94	94	98	104,3	104,3	
mężczyźni <i>males</i>	74	58	59	51	55	93,2	107,8	
kobiety <i>females</i>	46	33	35	43	43	122,9	100,0	
Powracają do pracy po przerwie (reaktywizujący się)								
<i>Re-entrants</i>								
ogółem <i>total</i>	527	480	501	488	544	108,6	111,5	
mężczyźni <i>males</i>	242	220	222	221	248	111,7	112,2	
kobiety <i>females</i>	285	260	278	267	297	106,8	111,2	
Podejmują pracę po raz pierwszy (aktywizujący się)								
<i>New entrants</i>								
ogółem <i>total</i>	293	300	333	350	336	100,9	96,0	
w tym absolwenci <i>of which school leavers</i>	110	122	114	171	124	108,8	72,5	
mężczyźni <i>males</i>	152	153	163	171	170	104,3	99,4	
kobiety <i>females</i>	141	147	170	179	166	97,6	92,7	
<b>3. BEZROBOTNI UPRZEDNIO PRACUJĄCY<sup>b</sup></b> <b>UNEMPLOYED PREVIOUSLY EMPLOYED<sup>b</sup></b>								
Ogółem <i>Total</i>	1505	1414	1476	1408	1608	108,9	114,2	
w tym: <i>of which:</i>								
Według sektorów ekonomicznych ostatniego miejsca pracy <sup>b</sup>								
<i>By economic sectors of the last job<sup>b</sup></i>								
rolniczy <i>agricultural</i>	48	43	53	37	45	84,9	121,6	
przemysłowy <i>industrial</i>	605	533	554	504	587	106,0	116,5	
usługowy <i>services</i>	636	637	679	682	754	111,0	110,6	
w tym: <i>of which:</i>								
edukacja <i>education</i>	37	50	50	50	46	92,0	92,0	
opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>human health and social work activities</i>	35	40	41	38	38	92,7	100,0	
Według sektorów własności:								
<i>By sectors of ownership:</i>								
publiczny <i>public</i>	211	216	208	190	199	95,7	104,7	
prywatny <i>private</i>	1078	999	1079	1035	1188	110,1	114,8	

<sup>a</sup> Według Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności. <sup>a</sup> Labour Force Survey data.

<sup>b</sup> Patrz uwagi na str. 12. <sup>b</sup> See notes page 12.



III. BEZROBOCIE<sup>a</sup> (dok.)  
UNEMPLOYMENT<sup>a</sup> (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011	2012		2013			
		I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter	IV kwartał 4 <sup>th</sup> quarter	I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter	+/- w porównaniu z +/- as compared to			
							I kwartałem 2012	IV kwartałem 2012
					w % in %		1 <sup>st</sup> quarter 2012	4 <sup>th</sup> quarter 2012
<b>4. STOPA BEZROBOCIA UNEMPLOYMENT RATE</b>								
<b>Ogółem Total</b>	<b>10,6</b>	<b>10,0</b>	<b>10,5</b>	<b>10,1</b>	<b>11,3</b>	<b>0,8</b>	<b>1,2</b>	
mężczyźni males	10,5	10,0	10,1	9,3	10,8	0,7	1,5	
kobiety females	10,7	10,1	11,0	11,1	11,9	0,9	0,8	
<b>Miasta Urban areas</b>	<b>10,8</b>	<b>10,0</b>	<b>10,1</b>	<b>10,2</b>	<b>11,1</b>	<b>1,0</b>	<b>0,9</b>	
<b>Wieś Rural areas</b>	<b>10,3</b>	<b>10,1</b>	<b>11,2</b>	<b>10,0</b>	<b>11,6</b>	<b>0,4</b>	<b>1,6</b>	
z tego: of which:								
ludność w gospodarstwach domowych z użytko- wnikiem indywidualnego gospodarstwa rol- nego population in households with a holder of a farm	5,6	6,2	6,5	5,8	7,1	0,6	1,3	
ludność bezrolna population in households without a farm	14,7	13,7	15,2	13,5	15,3	0,1	1,8	
Z ogółem w wieku: Of total by age:								
15–24 lat	24,6	26,7	27,7	27,4	29,2	1,5	1,8	
25–34	11,3	10,3	11,2	10,7	12,1	0,9	1,4	
35–44	8,0	7,0	7,7	7,5	8,5	0,8	1,0	
45 lat i więcej and more	7,8	7,7	7,7	7,3	8,4	0,7	1,1	
w wieku: in the age:								
produkcyjnym (18–59/64) <sup>b</sup> working <sup>b</sup>	10,8	10,3	10,7	10,3	11,5	0,8	1,2	
poprodukcyjnym (60/65 i więcej) <sup>c</sup> post-working <sup>c</sup>	2,9	1,7	1,6	2,4	2,7	1,1	0,3	
20–24	24,0	25,9	26,7	25,7	28,5	1,8	2,8	
20–64	10,5	10,0	10,4	9,9	11,2	0,8	1,3	
55–64	7,7	7,3	7,8	7,1	8,6	0,8	1,5	
15–64 lat (wiek produkcyjny wg definicji Eurostat) (the working age according to the Eurostat definition)	10,7	10,2	10,6	10,2	11,4	0,8	1,2	
Według województw: By voivodships:								
dolnośląskie	12,2	11,7	11,8	11,5	12,6	0,8	1,1	
kujawsko-pomorskie	11,6	11,0	12,1	11,4	13,2	1,1	1,8	
lubelskie	11,2	12,0	11,4	9,9	11,3	-0,1	1,4	
lubuskie	13,1	9,7	9,5	9,1	10,0	0,5	0,9	
łódzkie	9,6	9,8	12,0	10,8	12,1	0,1	1,3	
małopolskie	9,5	10,2	10,8	10,1	11,8	1,0	1,7	
mazowieckie	8,3	7,7	7,7	7,9	8,4	0,7	0,5	
opolskie	12,3	10,1	10,4	9,4	11,6	1,2	2,2	
podkarpackie	13,1	11,7	13,7	14,0	14,9	1,2	0,9	
podlaskie	11,4	10,3	9,4	10,0	10,2	0,8	0,2	
pomorskie	9,2	8,8	10,5	10,2	11,3	0,8	1,1	
śląskie	9,6	8,2	9,2	9,9	10,9	1,7	1,0	
świętokrzyskie	13,2	14,9	14,8	12,7	15,3	0,5	2,6	
warmińsko-mazurskie	11,3	10,1	11,5	10,9	12,2	0,7	1,3	
wielkopolskie	9,7	9,7	8,7	7,7	9,6	0,9	1,9	
zachodniopomorskie	14,2	12,7	12,9	11,6	12,0	-0,9	0,4	
Według poziomu wykształcenia: By level of education:								
wyższe tertiary	5,3	4,9	5,4	5,7	6,2	0,8	0,5	
policealne i średnie zawodowe	9,7	9,0	9,2	9,2	10,0	0,8	0,8	
post-secondary and vocational secondary								
średnie ogólnokształcące general secondary	13,5	14,1	15,2	14,7	15,1	-0,1	0,4	
zasadnicze zawodowe basic vocational	12,6	11,8	12,7	11,9	14,0	1,3	2,1	
gimnazjalne, podstawowe i niepełne podsta- wowe lower secondary, primary and incomplete primary	19,7	20,2	20,6	18,7	22,0	1,4	3,3	
<b>Osoby niepełnosprawne Disabled persons</b>								
<b>Ogółem Total</b>	<b>17,2</b>	<b>15,0</b>	<b>15,4</b>	<b>16,5</b>	<b>16,6</b>	<b>1,2</b>	<b>0,1</b>	
mężczyźni males	16,3	14,9	15,2	15,7	16,1	0,9	0,4	
kobiety females	18,4	15,2	15,5	17,6	17,2	1,7	-0,4	
<b>Miasta Urban areas</b>	<b>21,2</b>	<b>16,4</b>	<b>16,8</b>	<b>18,7</b>	<b>19,7</b>	<b>2,9</b>	<b>1,0</b>	
<b>Wieś Rural areas</b>	<b>10,3</b>	<b>11,9</b>	<b>12,7</b>	<b>11,9</b>	<b>10,8</b>	<b>-1,9</b>	<b>-1,1</b>	

a Według Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności. a Labour Force Survey data.

b 18–59 lat dla kobiet, 18–64 lat dla mężczyzn. b Women aged 18–59, men aged 18–64.

c 60 lat i więcej dla kobiet, 65 lat i więcej dla mężczyzn. c Women aged 60 and more, men aged 65 and more.

IV. BEZROBOCIE REJESTROWANE<sup>a</sup>  
REGISTERED UNEMPLOYMENT<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011	2012		2013		
			I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter	IV kwartał 4 <sup>th</sup> quarter	I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter	I kwartał 2012=100 1 <sup>st</sup> quarter 2012=100	IV kwartał 2012=100 4 <sup>th</sup> quarter 2012=100
<b>1. BEZROBOTNI stan w końcu kwartału</b> <i>UNEMPLOYED as of the end of a quarter</i>	w tysiącach <i>in thousands</i>						
<b>Ogółem</b> <i>Total</i> . . . . .	<b>2077</b>	<b>2134</b>	<b>2142</b>	<b>2137</b>	<b>2315</b>	<b>108,1</b>	<b>108,3</b>
mężczyźni <i>males</i> . . . . .	1061	1040	1039	1038	1174	113,0	113,1
kobiety <i>females</i> . . . . .	1016	1094	1103	1099	1141	103,4	103,8
<b>Osoby niepełnosprawne</b> <i>Disabled persons</i>							
<b>Ogółem</b> <i>Total</i> . . . . .	<b>101</b>	<b>106</b>	<b>112</b>	<b>112</b>	<b>116</b>	<b>103,6</b>	<b>103,6</b>
mężczyźni <i>males</i> . . . . .	52	54	57	58	60	105,3	103,4
kobiety <i>females</i> . . . . .	49	52	55	54	56	101,8	103,7
<b>2. PŁYNNOŚĆ BEZROBOTNYCH w okresie kwartału</b> <i>INFLOW AND OUTFLOW during a quarter</i>							
<b>Napływ (nowo zarejestrowani)</b> <i>Inflow (newly registered)</i>							
<b>ogółem</b> <i>total</i> . . . . .	<b>798</b>	<b>734</b>	<b>692</b>	<b>761</b>	<b>757</b>	<b>109,4</b>	<b>99,5</b>
mężczyźni <i>males</i> . . . . .	440	388	383	414	419	109,4	101,2
kobiety <i>females</i> . . . . .	358	346	309	347	338	109,4	97,4
z ogółem zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy . . . . . <i>of total dismissals for reasons connected with the activities of the establishment</i>	23	17	20	40	50	250,0	125,0
mężczyźni <i>males</i> . . . . .	12	8	9	21	27	300,0	128,6
kobiety <i>females</i> . . . . .	11	9	11	19	23	209,1	121,1
dotychczas nie pracujący . . . . . <i>previously not employed</i>	169	153	117	149	128	109,4	85,9
mężczyźni <i>males</i> . . . . .	84	74	63	73	66	104,8	90,4
kobiety <i>females</i> . . . . .	85	79	54	76	62	114,8	81,6
powracający do rejestracji . . . . . <i>re-entrants to unemployment rolls</i>	639	602	556	615	609	109,5	99,0
mężczyźni <i>males</i> . . . . .	349	316	309	335	337	109,1	100,6
kobiety <i>females</i> . . . . .	290	286	247	280	272	110,1	97,1
<b>Odpyły (wyrejestrowani)</b> <i>Outflow (withdrawn from registers)</i>							
<b>ogółem</b> <i>total</i> . . . . .	<b>615</b>	<b>555</b>	<b>533</b>	<b>603</b>	<b>579</b>	<b>108,6</b>	<b>96,0</b>
mężczyźni <i>males</i> . . . . .	307	288	266	299	283	106,4	94,6
kobiety <i>females</i> . . . . .	308	267	267	304	296	110,9	97,4
z ogółem: <i>of total:</i>							
bezrobotni, którzy podjęli pracę . . . . . <i>unemployed persons who received job</i>	234	254	236	277	259	109,7	93,5
mężczyźni <i>males</i> . . . . .	117	126	114	128	123	107,9	96,1
kobiety <i>females</i> . . . . .	117	128	122	149	136	111,5	91,3
<b>3. STOPA BEZROBOCIA stan w końcu kwartału</b> <i>UNEMPLOYMENT RATE as of the end of a quarter</i>	w % <i>in %</i>						
<b>Ogółem</b> <sup>b</sup> <i>Total</i> <sup>b</sup> . . . . .	<b>13,0</b>	<b>13,3</b>	<b>13,3</b>	<b>13,4</b>	<b>14,3</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Dane Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.    <sup>a</sup> Data of the Ministry of Labour and Social Policy.

<sup>b</sup> Patrz uwagi na str. 12.    <sup>b</sup> See notes page 12.

V. LUDNOŚĆ BIERNĄ ZAWODOWO<sup>a</sup>  
ECONOMICALLY INACTIVE POPULATION<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011	2012		2013		
			I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter	IV kwartał 4 <sup>th</sup> quarter	I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter	I kwartał 2012=100 1 <sup>st</sup> quarter 2012=100	IV kwartał 2012=100 4 <sup>th</sup> quarter 2012=100
<b>1. BIERNI ZAWODOWO</b> <b>ECONOMICALLY INACTIVE PERSONS</b>	w tysiącach <i>in thousands</i>						
<b>Ogółem</b> <i>Total</i>	<b>13957</b>	<b>13915</b>	<b>13825</b>	<b>13656</b>	<b>13812</b>	<b>99,9</b>	<b>101,1</b>
mężczyźni <i>males</i>	5447	5417	5387	5287	5344	99,2	101,1
kobiety <i>females</i>	8511	8498	8438	8369	8467	100,3	101,2
Miasta <i>Urban areas</i>	8641	8527	8477	8397	8441	99,6	100,5
Wieś <i>Rural areas</i>	5316	5388	5348	5259	5371	100,4	102,1
Z ogółem w wieku: <i>Of total by age:</i>							
15–24 lat	3349	3320	3157	3030	3057	96,8	100,9
25–34	853	850	867	841	895	103,2	106,4
35–44	567	607	601	598	628	104,5	105,0
45–59/64	3314	3153	3035	2898	2867	94,5	98,9
60/65 lat i więcej <i>and more</i>	5874	5986	6166	6290	6365	103,2	101,2
w wieku: <i>in the age:</i>							
przedprodukcyjnym (15–17) <i>pre-working</i>	1340	1288	1233	1187	1179	95,6	99,3
produkcyjnym (18–59/64) <i>working</i>	6743	6641	6427	6180	6268	97,5	101,4
poprodukcyjnym (60/65 i więcej) <i>post-working</i>	5874	5986	6166	6290	6365	103,2	101,2
20–24	1144	1176	1119	1082	1098	98,1	101,5
20–64	6879	6866	6759	6558	6670	98,7	101,7
55–64	3168	3175	3171	3070	3089	97,4	100,6
15–64 lat (wiek produkcyjny wg definicji Eurostat) <i>(the working age according to the Eurostat definition)</i>	9084	9010	8797	8506	8629	98,1	101,4
<b>Wybrane przyczyny bierności zawodowej</b> <b>Selected reasons of inactivity</b>							
osoby poszukujące pracy, ale niegotowe do jej podjęcia w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym <i>job seekers, but were not ready to start a job within two weeks after the reference week</i>	77	62	67	56	64	95,5	114,3
zniechęcenie bezskutecznością poszukiwania pracy <i>discouragement caused by inefficiency of job seeking</i>	412	461	464	482	516	111,2	107,1
nauka, uzupełnianie kwalifikacji <i>education, training</i>	3143	3129	2971	2835	2874	96,7	101,4
obowiązki rodzinne i związane z prowadzeniem domu <i>family and household responsibilities</i>	1434	1488	1547	1524	1579	102,1	103,6
emerytura <i>retirement</i>	6366	6317	6369	6427	6420	100,8	99,9
choroba, niesprawność <i>illness, disability</i>	2067	2030	1989	1914	1944	97,7	101,6
<b>Według poziomu wykształcenia:</b> <b>By level of education:</b>							
wyższe <i>tertiary</i>	1046	1128	1218	1247	1225	100,6	98,2
policealne i średnie zawodowe <i>post-secondary and vocational secondary</i>	2381	2352	2381	2444	2427	101,9	99,3
średnie ogólnokształcące <i>general secondary</i>	1680	1700	1652	1668	1654	100,1	99,2
zasadnicze zawodowe <i>basic vocational</i>	2787	2850	2915	2930	2978	102,2	101,6
gimnazjalne, podstawowe i niepełne podstawowe <i>lower secondary, primary and incomplete primary</i>	6063	5885	5659	5367	5527	97,7	103,0
<b>Osoby niepełnosprawne</b> <i>Disabled persons</i>							
<b>Ogółem</b> <i>Total</i>	<b>2804</b>	<b>2770</b>	<b>2829</b>	<b>2741</b>	<b>2820</b>	<b>99,7</b>	<b>102,9</b>
mężczyźni <i>males</i>	1350	1356	1369	1305	1336	97,6	102,4
kobiety <i>females</i>	1453	1414	1460	1436	1484	101,6	103,3
Miasta <i>Urban areas</i>	1754	1707	1768	1740	1768	100,0	101,6
Wieś <i>Rural areas</i>	1050	1063	1061	1001	1053	99,2	105,2
<b>2. LICZBA NIEPRACUJĄCYCH<sup>b</sup></b> <b>NA 1000 OSÓB PRACUJĄCYCH</b> <b>THE NUMBER OF PERSONS NOT EMPLOYED<sup>b</sup> PER 1000 EMPLOYED PERSONS</b>	w osobach <i>in persons</i>						
<b>Ogółem</b> <i>Total</i>	<b>1038</b>	<b>1018</b>	<b>1015</b>	<b>986</b>	<b>1030</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
mężczyźni <i>males</i>	768	749	746	712	750	x	x
kobiety <i>females</i>	1371	1349	1348	1328	1380	x	x
Miasta <i>Urban areas</i>	1043	1011	1007	996	1026	x	x
Wieś <i>Rural areas</i>	1030	1028	1029	969	1037	x	x

<sup>a</sup> Według Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności. <sup>a</sup> Labour Force Survey data.

<sup>b</sup> Łącznie z bezrobotnymi. <sup>b</sup> Including unemployed.

VI. ZGŁOSZENIA ZWOLNIEŃ Z PRZYCZYN DOTYCZĄCYCH ZAKŁADÓW PRACY (stan w końcu kwartału)  
 REPORTED TERMINATIONS FOR COMPANY REASONS (as of the end of a quarter)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011	2012		2013		
	I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter		IV kwartał 4 <sup>th</sup> quarter	I kwartał 1 <sup>st</sup> quarter	I kwartał 2012=100 1 <sup>st</sup> quarter 2012=100	IV kwartał 2012=100 4 <sup>th</sup> quarter 2012=100	
Liczba zakładów Number of establishments	286	355	303	433	443	146,2	102,3
z tego: of which:							
sektor publiczny public sector	105	155	82	83	73	89,0	88,0
sektor prywatny private sector	181	200	221	350	360	162,9	102,9
Liczba osób (w tys.) Number of persons (in thous.)	41	36	24	39	32	133,3	82,1
z tego: of which:							
sektor publiczny public sector	25	25	8	9	6	75,0	66,7
sektor prywatny private sector	16	11	16	30	26	162,5	86,7

## UWAGI DO TABLIC

Tablice I—III i V zawierają informacje pochodzące z Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności, zaś tablice II pkt. 3, IV i VI — dane powiatowych urzędów pracy.

W tablicach I—III: **współczynnik aktywności zawodowej** obliczony został jako udział ludności aktywnej zawodowo (pracującej i bezrobotnej) w ogólnej liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej; **wskaźnik zatrudnienia** oznacza udział osób pracujących w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej; **stopa bezrobocia** obliczona została jako udział bezrobotnych w ludności aktywnej zawodowo; dla ludności zamieszkałej na wsi zastosowano dodatkowe kryterium użytkownika indywidualnego gospodarstwa rolnego — ludność wiejska została podzielona na dwie subpopulacje: ludność w gospodarstwach domowych z użytkownikiem indywidualnego gospodarstwa rolnego i ludność bezrolną (zamieszkałą w gospodarstwach domowych bez użytkownika indywidualnego gospodarstwa rolnego).

W tablicach zawierających podział zbiorowości według wieku wyodrębniono osoby w wieku produkcyjnym według definicji stosowanej w polskiej statystyce (mężczyźni w wieku 18—64 lat, kobiety w wieku 18—59 lat) oraz według definicji Eurostat (osoby w wieku 15—64 lat).

W tablicach II i III zaprezentowano dane w podziale na **trzy sektory ekonomiczne**: rolniczy, przemysłowy i usługowy. **Od I kwartału 2008 r. dane opracowywane są w oparciu o PKD 2007. Sektor rolniczy** obejmuje sekcje: Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo; **sektor przemysłowy**: Górnictwo i wydobywanie; Przetwórstwo przemysłowe; Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; Dostawa wody, gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją; Budownictwo; **sektor usługowy** — pozostałe sekcje. Dane nie obejmują nieustalonego rodzaju działalności. W związku ze zmianą klasyfikacji PKD dane od I kwartału 2008 r. nie są w pełni porównywalne z wynikami z poprzednich lat.

W tablicy III w części dotyczącej bezrobotnych według metod poszukiwania pracy dane nie sumują się na ogółem, ponieważ jedna osoba mogła wymienić więcej niż jedną metodę poszukiwania pracy. Natomiast w części dotyczącej zbiorowości bezrobotnych uprzednio pracujących suma bezrobotnych według sektorów ekonomicznych i sektorów własności jest mniejsza od ogólnej liczby bezrobotnych uprzednio pracujących, ponieważ informacje o przeszłości zawodowej nie dotyczą osób, których przerwa w pracy wynosiła 8 lat lub dłużej.

W tablicach I—III i V zbiorowości **osób niepełnosprawnych** została wyodrębniona z ogółu ludności w wieku 15 lat i więcej, na podstawie kryterium prawnego. Do osób niepełnosprawnych zaliczono osoby w **wieku 16 lat i więcej**, które mają przyznane orzeczenie o stopniu niepełnosprawności lub niezdolności do pracy.

Stopa bezrobocia w tablicy IV pkt 3 obliczona została analogicznie jak w tablicy III, tj. jako udział bezrobotnych zarejestrowanych w urzędach pracy w liczbie ludności aktywnej zawodowo.

Stopę bezrobocia rejestrowanego podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych na podstawie Powszechnego Spisu Rolnego 2010.

**Zgłoszenia zwolnień z przyczyn dotyczących zakładów pracy** (tablica VI) jest to w razie konieczności rozwiązanie przez pracodawcę zatrudnienia z pracownikami w okresie nie przekraczającym 30 dni, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 13 marca 2003 r. o szczególnych zasadach rozwiązywania z pracownikami stosunku pracy z przyczyn niedotyczących pracowników (Dz. U. Nr 90 z 2003 r., poz. 844, z późniejszymi zmianami).

W niektórych tablicach sumy danych mogą być różne od wielkości podanych w pozycjach „OGÓLEM”. Wynika to z zaokrągleń dokonywanych przy uogólnianiu wyników Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności.

Znak „x” występujący w niektórych tablicach oznacza, że wypełnianie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe.

## COMMENTS TO TABLES

Tables I—III and V include information from the Labour Force Survey, while tables II part 3, IV and VI — data from powiats labour offices.

In tables I—III: **activity rate** was calculated as the share of the economically active population (both: employed and unemployed) in the total number of population at the age 15 years and more; **employment rate** means the share of the employed in population at the age 15 and more; **unemployment rate** was calculated as the share of the unemployed in the economically active population; for the rural population additional criteria were applied depending on holding of a farm — rural population was divided into two sub-populations: population with a holder of a farm and population without agricultural land (in households without a holder of a farm).

In tables containing division of population by age, persons of working age are separated according to the definition used in Polish statistics (men aged 18—64 and women aged 18—59) and Eurostat's definition (persons aged 15—64).

In tables II and III are presented data divided into **three economic sectors**: agricultural, industrial and service. **Since the first quarter of 2008, the data are presented according to the NACE 2007. Agricultural sector** includes sections: Agriculture, forestry and fishing; **Industrial sector** includes sections: Mining and quarrying; Manufacturing; Electricity, gas, steam and air conditioning; Water supply; sewerage, waste management, Construction; **Services sector** — other sections. The data do not include activities of non-specified type. Due to a change in the NACE Classification, the data since the first quarter of 2008 are not fully comparable to the results of the previous years.

In table III in the part regarding the unemployed by methods of job seeking, data may not sum up to the total figure as a single person could mention more than one method of job seeking.

In the part referring to the unemployed previously working the sum of the unemployed by economic sectors and ownership sectors is lower than the total number of the unemployed previously working. Information on previous work experience did not embrace persons with a break in employment lasting 8 years or longer.

Tables I—III and V the population of **disabled persons** was separated from the population aged 15 years and more on the basis of legal criterion. Among the disabled were **included persons aged 16 years and more** who were granted a certificate of disability or inability to work.

Unemployment rate in table IV part 3 was calculated in the same way as in table III, i.e. as the share of the unemployed registered in labour offices in the economically active population.

Registered unemployment rate in given including persons working on private farms in agriculture (comprising a part of economically active civilian population) estimated on the basis of the Agricultural Census 2010.

**Reported terminations for company reasons** (table VI) comprise necessary dissolving of the employment contract with employees by the employer within a period not exceeding 30 days, in accordance with the provisions of the Law of 13 March 2003 on Particular Rules of Dissolving Contracts Because of Reasons Not Related to the Employees (Journal of Law No. 90 of 2003, item 844, with later amendments).

In some tables the sums of data may vary from the figures in position "TOTAL". It results from rounding up the figures in the sums during generalization of the results of the Labour Force Survey.

The symbol "x" appearing in some tables means that filling respective positions is either impossible or insignificant.